

Twoje Dane: Praca w Terenie & Ochrona Dziecka

Dlaczego potrzebujemy Twoich danych osobowych i co z nimi uczynimy?

Niniejszy dokument jest przeznaczony zarówno dla dzieci, jak i rodzin, które są w kontakcie z lokalnymi zespołami opieki społecznej ds dzieci i rodzin. Używamy Twoich danych osobowych, aby sprawdzić Twoją sytuację, aby sprawdzić, czy dziecko ma wymogi w zakresie opieki społecznej, które kwalifikują je do otrzymywania wsparcia z naszej strony, czy dziecko musi być chronione lub podlega nakazom prawnym, które to nakazy my nadzorujemy. Następnie rozpoczynamy współpracę z innymi agencjami, aby wdrożyć plany wsparcia i ochrony dla Ciebie. Korzystamy również z twoich informacji, aby zweryfikować Twoją tożsamość tam, gdzie jest to wymagane, kontaktujemy się z Tobą listownie, przez email lub telefonicznie, utrzymujemy nasze dane, zarządzamy finansowaniem usług i Twoim wkładem w te działania (jeśli jest to wymagane), oraz udowadniamy naszym audytorom i zewnętrznym organom regulacyjnym, że świadczone przez nas usługi są zgodne z prawem.

Wszystkie zapisy danych zostaną dokonane zgodnie z Polityką & Procedurami Opieki Społecznej Rady Miejskiej na temat Zapisu Danych.

Jeśli jesteś rodzicem lub opiekunem, który czyta ten dokument w imieniu dziecka, proszę pamiętać, że te Oświadczenia o Prywatności dotyczą przetwarzania danych osobowych dziecka. Mamy oddzielne Oświadczenia o Prywatności dla rodziców dzieci pod opieką instytucjonalną, opiekunów spokrewnionych z dzieckiem, opiekunów zastępczych i przybranych rodziców. [odnośnik do notatki].

W jaki sposób udostępniemy Twoje dane?

Opieka Społeczna i Ochrona Dzieci często wymagają wsparcia ze strony wielu agencji, z którymi będziemy się dzielić danymi w tym celu: Edukacja, Służba Zdrowia i Policja. Na przykład może to oznaczać, że musimy podzielić się informacjami z twoją pielęgniarką, szkołą lub lekarzem rodzinnym. Jedynie ograniczone, istotne informacje będą dzielone z innymi agencjami. Ponieważ dzielenie się twoimi informacjami odbywa się w celu spełnienia naszych ustawowych obowiązków wynikających z ustawodawstwa, które chroni dzieci i młodzież, często nie mamy co do tego wyboru. Jeśli nie ma dobrego powodu do nieudzielenia informacji, wyjaśnimy Tobie, dlaczego dzielimy się informacjami o Tobie i z kim. Tam, gdzie istnieją opcje dotyczące dzielenia się, wyjaśnimy dostępne dla Ciebie opcje (lub, w zależności od Twojego wieku, Twojemu rodzicowi lub opiekunowi) i pomożemy w podjęciu świadomego wyboru.

Ponadto, w zależności od Twoich indywidualnych okoliczności, możemy udostępniać informacje innym agencjom. Mogą one obejmować Twojego usługodawcę w zakresie mieszkalnictwa, szczególnie jeśli aspekty twojego wsparcia dotyczą adaptacji mieszkań lub innych spraw związanych z mieszkalnictwem, Departament Pracy i Emerytur w zakresie świadczeń i zasiłków, jakie możesz otrzymać, Policję w Szkocji i Szkołę Straż Pożarną. Możemy udostępniać informacje każdemu usługodawcy opieki i wsparcia dla Ciebie lub Twojego dziecka, w tym opiekunów zastępczych i opiekunów spokrewnionych z dzieckiem, oraz osób otrzymujących wynagrodzenie za świadczenie usług dla Ciebie. Możemy podzielić

się informacjami z [Inspektorem ds Opieki \(ang. Care Inspectorate\)](#), jeśli zgłaszane są obawy dotyczące niektórych usług świadczonych Tobie lub Twojemu dziecku. Będziemy również wymieniać się informacjami z innymi służbami w radzie lub z innymi władzami lokalnymi, z którymi współpracujemy w celu udzielenia wsparcia i świadczenia usług dla Ciebie. W przypadku przeniesienia Twojego przypadku do innych władz lokalnych, udostępniemy im odpowiednie informacje na Twój temat.

Możemy podzielić się informacjami na Twój temat z Administracją Szkockich Sądów dla Nieletnich, Sądami w Szkocji, i Komisjami ds Dzieci, oraz, w razie potrzeby, z innymi władzami lokalnymi. Jesteśmy również, jeżeli jest to konieczne i stosowne, prawnie zobowiązani do udostępniania pewnych danych organom regulacyjnym i organom ścigania. Na przykład może to obejmować udostępnianie danych do Disclosure Scotland (instytucja zajmująca się wydawaniem zaświadczeń o niekaralności osób fizycznych – przyp. tłum.), Policji w Szkocji, które to organy mogą prowadzić dochodzenie w sprawie przestępstwa, lub Inspektoratowi ds Opieki, który jest odpowiedzialny za regulowanie naszej pracy i pomoc w ulepszaniu naszych usług.

Twoje dane są również analizowane wewnętrznie, aby pomóc nam w ulepszeniu naszych usług i osiągnięciu lepszych wyników dla usługobiorców. Współpracujemy również z organizacjami partnerskimi w ramach specjalnych, ukierunkowanych projektów i inicjatyw, aby pomóc nam udoskonalić świadczone przez nas usługi opieki społecznej, oraz osiągać lepsze wyniki dla naszych usługobiorców. Zazwyczaj dotyczy to organizacji partnerskich, które analizują dane osobowe w naszym imieniu. Poprzez umowy i porozumienia z nimi kontrolujemy sposób, w jaki te organizacje partnerskie wykorzystują i zarządzają danymi osobowymi.

Ponadto czasami może się zdarzyć, że w trakcie udzielania pomocy i wsparcia Ty i Twój Pracownik Socjalny możecie zdecydować, że korzystne byłoby skierowanie lub wsparcie w uzyskaniu dostępu do innej agencji lub organizacji w celu uzyskania dalszej pomocy lub wsparcia. Aby to uczynić w Twoim imieniu, zwykle oznacza to, że Pracownik Socjalny udostępnia tej służbie lub organizacji pewne informacje o Tobie. W takich przypadkach, udostępnienie informacji zostanie zawsze omówione pomiędzy Tobą (lub Twoim rodzicem lub opiekunem) a Twoim Pracownikiem Socjalnym, odrębnie w każdym indywidualnym przypadku, i będzie to miało miejsce za Twoją zgodą.

Jeśli Twoja sprawa zostanie przekazana do innych władz lokalnych, podzielimy się z nimi istotnymi informacjami o Tobie, aby zapewnić możliwość wypełnienia ustawowych obowiązków w zakresie wsparcia.

Wszelka informacja będzie udostępniana zgodnie z naszymi wytycznymi dotyczącymi polityki korporacyjnej, procedur i praktyk w zakresie udostępniania informacji.

Rada ma obowiązek do współdziałania z Krajową Inicjatywą ds Zwalczenia Przystępstw Gospodarczych i Nadużyć Finansowych (ang. National Fraud Initiative) w Szkocji, zgodnie z którym przekazuje informacje Audytowi Szkockiemu w celu sprawdzenia danych w celu wykrycia oszustw lub możliwego oszustwa. Szczegóły

tego programu można znaleźć na stronie internetowej Audit Scotland:
<http://www.audit-scotland.gov.uk/our-work/national-fraud-initiative>

Jak długo będziemy przechowywać informacje o Tobie

Rada posiada harmonogram przechowywania i usuwania danych, który określa, jak długo przechowujemy różnego rodzaju informacje, co jest przedstawione poniżej.

Należy pamiętać, że w chwili obecnej, jeśli posiadamy informacje dotyczące dzieci, które były objęte Opieką w Ośrodku Opiekuńczym, lub znajdowały się pod inną opieką zapewnioną przez Radę Miasta Aberdeen (lub któregokolwiek z naszych poprzedników) od 1930 do chwili obecnej, **nie niszczymy żadnych z naszych danych**. Dzieje się tak dlatego, że [Szkockie Śledztwo w Sprawie Przemocy i Wykorzystywania Dzieci \(ang. Scottish Child Abuse Inquiry\)](#), które dotyczy znęcania się nad dziećmi i wykorzystywania dzieci objętych opieką w Szkocji, może wymagać tych informacji w ramach śledztwa. Dotyczy to czasu trwania dochodzenia i do czasu otrzymania dalszych zawiadomień od Szkockiego Śledztwa w Sprawie Przemocy i Wykorzystywania Dzieci.

Przechowywanie Informacji o Pracy w Terenie & Ochronie Dziecka	
Proces	Okres Zachowania Informacji
Dochodzenie w sprawie Ochrony Dziecka bez umieszczenia na Rejestrze Ochrony Dziecka, i <u>nigdy</u> pod opieką instytucjonalną władz lokalnych	5 lat od daty zamknięcia sprawy
Osoba nieletnia w systemie wymiaru sprawiedliwości dla nieletnich, ale <u>nigdy</u> nie objęta opieką instytucjonalną przez władze lokalne	5 lat od daty zamknięcia sprawy
Dziecko umieszczone na Rejestrze Ochrony Dziecka, ale <u>nigdy</u> nie było objęte opieką instytucjonalną przez władze lokalne	30 lat po ukończeniu przez dziecko 18 lat
Dziecko umieszczone na Rejestrze Ochrony Dziecka, i objęte opieką instytucjonalną przez władze lokalne	100 lat po ukończeniu przez dziecko 18 lat
Dochodzenie w Sprawie Ochrony Dziecka, ale nie umieszczone na Rejestrze Ochrony Dziecka, i nie pod opieką instytucjonalną władz lokalnych	100 lat po ukończeniu przez dziecko 18 lat
Osoba nieletnia w systemie wymiaru sprawiedliwości dla nieletnich, i objęta opieką instytucjonalną przez władze lokalne	100 lat po ukończeniu przez dziecko 18 lat

Twoje Prawa

Masz prawa do swoich danych, w tym prawo do zażądania ich odpisów. Więcej informacji na temat wszystkich praw, które posiadasz i jak to działa w praktyce, można znaleźć na stronie internetowej Rady pod adresem: www.aberdeencity.gov.uk/your-data. Jeśli chcesz uzyskać dostęp do swoich danych przetwarzanych przez opiekę społeczną, możesz poprosić swojego obecnego pracownika opieki społecznej lub możesz złożyć wniosek tutaj.

Zgodnie z ogólnymi zasadami, po osiągnięciu przez Ciebie wieku 12 lat, jesteś uznana/y za osobę w pełni zdolną do zarządzania swoimi prawami odnośnie danych osobowych, w tym prawem dostępu do dokumentów opieki społecznej. Dlatego też, gdy ukończysz 12 lat, jeśli Twoi rodzice chcieliby uzyskać dostęp do twoich danych z opieki społecznej, zwykle zapewniamy ten dostęp tylko za Twoją zgodą.

Jeśli obecnie nie otrzymujesz wsparcia ze strony opieki społecznej od Rady Miasta Aberdeen, ale miało to miejsce w przeszłości, możemy Ci pomóc w dostępie do Twoich danych z opieki społecznej.

Masz również prawo złożyć skargę do Biura Komisarza ds. Informacji (ang. Information Commissioner's Office), możesz skontaktować się z nimi pod adresem www.ico.org.uk lub telefonicznie pod numerem 01625 545 745. Jest to instytucja odpowiedzialna za zapewnienie, że organizacje takie jak Rada przetwarzają Twoje dane zgodnie z prawem.

Jeśli masz zapytania dotyczące tego, jak przetwarzamy Twoje dane osobowe, możesz skontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych Rady, listownie: Data Protection Officer, Aberdeen City Council, Governance, Level 1 South, Marischal College, Broad Street, Aberdeen, AB10 1AB, lub pocztą elektroniczną na adres: DataProtectionOfficer@aberdeencity.gov.uk.

Jeśli Twoja skarga nie dotyczy kwestii ochrony danych, możesz znaleźć szczegółowe informacje na temat składania skarg dotyczących Wydziału Opieki Społecznej na naszej stronie internetowej pod adresem <https://www.aberdeencity.gov.uk/search/content?keys=complaints>

Podstawy Prawne

W każdym przypadku, kiedy Rada Miejska Aberdeen przetwarza dane osobowe, musimy upewnić się, że mamy do tego podstawy prawne w zakresie ochrony danych. Podstawą prawną do przetwarzania Twoich danych osobowych w rozumieniu Rady Miasta Aberdeen jest Artykuł 6(1)(e) Ogólnego Rozporządzenia o Ochronie Danych, ponieważ świadczenie usług Opieki Społecznej dla Dzieci przynależy do naszych zadań i publicznej odpowiedzialności. Czasami przetwarzamy Twoje dane, ponieważ prawo mówi, że tak musi być, w tych przypadkach podstawą prawną jest Artykuł 6(1)(c). Dzieje się tak dlatego, ponieważ posiadamy zakres obowiązków i uprawnień zgodnie z następującymi przepisami:

- Ustawa o Opiece Społecznej (Szkocja) 1968
- Ustawa o Opiekunach (Szkocja) 2016

- Ustawa o Ochronie Grup Społecznych Podatnych na Zagrożenia (Szkocja) 2007
- Ustawa o Dzieciach (Szkocja) 1995
- Ustawa o Opiece Społecznej (ang. Self-Directed Support - Pomoc w Samodzielnym Korzystaniu ze Wsparcia - pomoc, którą "zarządza" sam potrzebujący - np. dostaje fundusze, które wydaje zgodnie ze swoimi potrzebami, lub określa, jakiej pomocy potrzebuje – przyp. tłum.) (Szkocja) 2013
- Ustawa o Niepełnosprawnych Osobach Dorosłych 2000
- Ustawa o Dzieciach i Osobach Nieletnich (Szkocja) 2014
- Przepisy o Dzieciach Objętych Opieką Instytucjonalną (Szkocja) 2009
- Ustawa o Dzieciach pod Opieką Zastępczą (Szkocja) z 1984
- Ustawa o Adopcji i Dzieciach (Szkocja) z 2007 i
- powiązane ustawodawstwo na temat opieki i dobrostanu osób dorosłych i dzieci w Szkocji

Zapewniając te usługi, Rada Miasta Aberdeen może również przetwarzać specjalne kategorie danych osobowych. Podstawą prawną tego jest Art. 9(2)(h) Ogólnego Rozporządzenia o Ochronie Danych, ponieważ przetwarzanie jest niezbędne do zapewnienia opieki zdrowotnej lub opieki społecznej, leczenia lub zarządzania systemami i usługami opieki zdrowotnej lub społecznej.

Czasami będzie to polegać na przekazywaniu informacji o Tobie organizacjom, agencjom i usługodawcom, którym zlecamy usługi opieki i pomocy w celu spełnienia Twoich potrzeb. Dbamy o to, aby, zgodnie z umowami które zawarliśmy z nimi, przetwarzali oni Twoje dane w odpowiedni sposób.

Rada jest prawnie zobowiązana na mocy Części 2A Ustawy o Finansach Publicznych i Odpowiedzialności (Szkocja) z 2000 do zapewnienia Audytowi w Szkocji danych służących do przeprowadzania weryfikacji danych w celu pomocy w zapobieganiu i wykrywaniu oszustw.